



Euskadi ezagutzeko modu ugari dago. Mendi bizikletan ibilita, bertatik bertara ezagutu ahal izango dituzu Euskal Autonomia Erkeidegoko paraje ederrak. Ibilbide guztiak batuta 1.500 kilometro baino gehiago dituzu gozatzeko. Beraz, mountain bikean (BTT) ibiltzeko toki paregabea da EAE.

Kirol honekin gozatzeko asmoz, Euskadiko BTT Zentroen Sarea sortu zen. Sareak Euskadiko paisaia, natura eta kultur ondarea ezagutzeko eta hasiberriek zein txirindulariek trebeenek beren gogoko kirolan jarduteko aukera ematen du. Erabiltzaile guztiak sarbide librea dute bertan.

BTT Euskadi Zentroak

Egun Euskadin 5 BTT Zentro daude, beren paisaia-edertasuna dela-eta privilegiatuak diren inguruetan kokatuta daudenak. Horiek bidaiariari Euskal Herria deskubritzeko aukera eskaintzen diote, bere paisaien, kulturaren eta biztanleen dibertsitatearen bidez; Bizkaia kostatik Arabako mendialdera arte.

- Busturialdea-Urdaibai (Bizkaia)
- Izki-Montaña Alavesa (Araba-Álava)
- Debabarrena (Gipuzkoa)
- Valderejo-Añana (Araba-Álava)
- Tolosaldea (Gipuzkoa)

BTT-a praktikatzeko prestatuta dauden espazioak dira, inguru natural batean eta familia guztiako turismo-erakargarritasuna duten elementu antizak dituztenak, horietarako sarrera askea izanik.

Zentro bakoitzean, Harrera eta Informazio Puntuak daude, kirol horren praktikara lotutako zerbitzuak eskaintzen dituztenak: ibilbideen informazioa, GPS alokairua, adlagelak, dutsak eta bizikleten garbiketa.

Hay muchas formas de conocer Euskadi. Hacerlo sobre una bicicleta de montaña hará que se descubran de primera mano los hermosos parajes que esconde el territorio vasco. Con más de 1.500 km de rutas para disfrutar, es un destino ideal para la práctica de la mountain bike (BTT).

Pensando en el disfrute controlado de esta actividad nace la Red de Centros BTT Euskadi, espacios de libre acceso para el usuario, ideados para que debutantes y expertos puedan conocer las riquezas paisajísticas, naturales y culturales del País Vasco mientras practican su deporte favorito.

Centros BTT Euskadi

Actualmente existen 5 Centros BTT Euskadi, situados en parajes privilegiados por su belleza paisajística, que permiten al viajero descubrir el País Vasco a través de la diversidad de sus paisajes, su cultura y sus gentes; desde la costa de Bizkaia hasta la montaña alavesa.

- Busturialdea-Urdaibai (Bizkaia)
- Izki-Montaña Alavesa (Araba-Álava)
- Debabarrena (Gipuzkoa)
- Valderejo-Añana (Araba-Álava)
- Tolosaldea (Gipuzkoa)

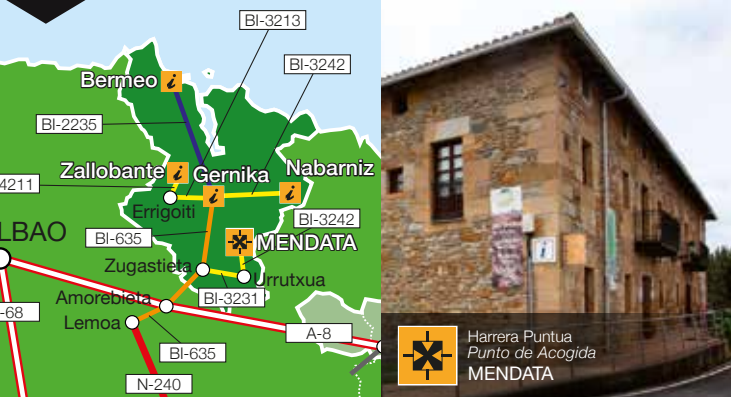
Se trata de espacios preparados para la práctica de la BTT, en un marco natural y con diversos elementos de atractivo turístico para toda la familia, siendo libre su acceso.

En cada uno de estos centros existen Puntos de Acogida y de Información que prestan servicios asociados a la práctica de este deporte: información de las rutas, alquiler de GPS, vestuarios, duchas y lavado de bicicletas.

www.btteuskadi.net
www.euskaditurismo.net

Busturialdea Urdaibai

CENTRO BTT EUSKADI ZENTROA



Iratze Etxea / **Iratze Etxea**
Elexalde auzoa z/g, Mendata (Bizkaia) / Barrio Elexalde s/n, Mendata (Bizkaia)
T. 945 257 204 E. busturialdea@bttuskadi.net

Izki Montaña Alavesa

CENTRO BTT EUSKADI ZENTROA



Urturiko Golf Zelaia / **Campo de Golf de Urturi**
Arriba auzoa z/g, Urturi (Araba/Álava) / Barrio de Arriba s/n, Urturi (Araba/Álava)
T. 945 378 262 E. izki@bttuskadi.net

Debabarrena

CENTRO BTT EUSKADI ZENTROA



Mintxeta Kirol Instalazioa / **Complejo Deportivo Mintxeta**
Azkie auzoa z/g, Elgoibar (Gipuzkoa) / Barrio Azkie s/n, Elgoibar (Gipuzkoa)
T. 943 747 356 E. debabarrena@bttuskadi.net

Valderejo Añana

CENTRO BTT EUSKADI ZENTROA



Angosto Kanpina / **Camping de Angosto**
Villanañe-Angosto Errepidea 2, Villanañe / Ctra. Villanañe-Angosto 2, Villanañe (Araba/Álava)
T. 943 353 271 E. valderejo@bttuskadi.net

Tolosaldea

CENTRO BTT EUSKADI ZENTROA



USALBAL Kiroldegia / **Polideportivo USALBAL**
Usabal 25 A, Tolosa (Gipuzkoa) / Usabal 25 A, Tolosa (Gipuzkoa)
T. 943 536 400 E. tolosaldea@bttuskadi.net

Ibilbidea Ruta	Distantzia (km) Distancia (km)	Desnibel (m) Desnivel (m)	Denbora (h) Tiempo (h)
1 RÍA DE MUNDAKA	9,5	17	1:15
2 BERROIA	18,8	528	2:15
3 BOSQUE DE OMA	22,8	649	2:45
4 VALLE DE OMA	32,0	1.025	4:00
5 TORRE DE MONTOLAN	12,5	377	1:30
6 BUSTURIA	23,6	1.436	3:00
7 SOLLUBE	30,0	1.023	3:45
8 BERMEO	35,0	1.203	4:15
9 BERMEO-ZUGASTIETA	37,7	1.267	4:45
10 PARQUE EÓLICO DE OIZ	35,3	1.145	4:30
11 NABARNIZ	19,5	638	2:30

Oso Erraza Muy Fácil Erraza Fácil Zaila Difícil Oso Zaila Muy Difícil

Ibilbidea Ruta	Distantzia (km) Distancia (km)	Desnibel (m) Desnivel (m)	Denbora (h) Tiempo (h)
1 VÍA VERDE	27,7	135	3:30
2 AGUAKE	5,8	93	0:45
3 SANTA LUZIA	21,6	108	2:40
4 EL PASEO	6,6	69	0:50
5 KORRES	11,6	345	1:30
6 SAN CRISTOBAL	50,1	1.127	6:15
7 ARRIEROS	38,3	591	4:50
8 IZKI	27,9	510	3:30
9 GR-1	34,3	819	4:15
10 IOAR	23,8	1.103	3:00
11 LA DORMIDA	20,5	628	2:30
12 MARKIJANO	38,7	1.234	4:45
13 IGORROIN	43,8	838	5:30
14 GR-38 A	79,9	1.616	10:00
15 GR-38 B	97,2	2.261	12:15

Oso Erraza Muy Fácil Erraza Fácil Zaila Difícil Oso Zaila Muy Difícil

Arabako Mendialdean, Arabako probintziaren hego-ekialdean kokatuta, Euskadiko bigarren BTT Zentroa dago. Bere Harrera-puntua Urturiko golf-zelaian dago, Vitoria-Gasteiztik 38kmra eta Arabako Errioxan dagoen Laguardiatik 28kmra.

Arabako Mendialdea zerbitzalek ezaugarritzen badu, hori bere Eremu Naturalak dira. Laborantzara dedikatutako lautaden gainean albatzen diren kareharitzko mendiek eta hostozabalen basoek Eskualde hau bere paisaien kontrasteengatik harrituko duen leku bat izatea egiten dute.

Izki Arabako Mendialdea BTT Zentroak BTT praktikatzeko bidekxan eta inguruen kontzentrazio ezin hobea izatearen pribilegioaz gozatzan du. Bereiztasun bat du, egun Bide Berdea den **Trenbide Eusko-Nafarraren** bide zahararren zati batzuk erabiltzen ditu; eta baita Arabako Errioxa Euskal Kostarekin lotzen duen GR 38 "Ardoaren eta arrainaren ibilbidearen" zati bat ere.

En la Montaña Alavesa, ubicada en el sudeste de la provincia de Álava, se encuentra el segundo de los Centros BTT de Euskadi cuyo **Punto de Acogida se localiza en el campo de golf de Urturi**, a 38 km de Vitoria-Gasteiz y a 28 km de Laguardia, en Rioja Alavesa.

Si algo caracteriza a la Montaña Alavesa son sus **Espacios Naturales**. Montes de roca caliza que se alcan sobre llanuras dedicadas al cultivo y bosques de frondosas, hacen de esta Comarca un lugar que sorprenderá por los contrastes de sus paisajes.

El Centro BTT Izki Montaña Alavesa goza del privilegio de disponer de una inmejorable concentración de senderos y parajes para la práctica de la BTT. Tiene la peculiaridad de utilizar tramos del antiguo trayecto del **Ferrocarril Vasco-Navarro**, reconvertido en Vía Verde; así como parte del GR 38 "Ruta del vino y el pescado" que une la Rioja Alavesa con la Costa Vasca.

Ibilbidea Ruta	Distantzia (km) Distancia (km)	Desnibel (m) Desnivel (m)	Denbora (h) Tiempo (h)
1 MINTXETA	6,9	145	0:45
2 AIXOLA	4,8	73	0:30
3 KILIMON	8,4	139	1:00
4 FLYSCH	2,6	115	0:30
5 KALAMUA	9,8	313	1:15
6 ELGOIBAR-DEBA	29,4	1.383	3:45
7 ITZIAR	18,0	736	2:15
8 KARAKATE	23,9	980	3:00
9 LASTUR-DEBA	19,5	790	2:30
10 SALLOBENTE	13,3	514	1:45
11 MENDARO	38,8	1.502	4:45
12 MARKIKU BIRA	20,7	834	2:30
13 ARRATE	36,4	1.648	4:30
14 ARNOATE-OTARRE	45,9	2.496	5:45
16 DEBABARRENA BIRA	97,6	4.119	12:15

Oso Erraza Muy Fácil Erraza Fácil Zaila Difícil Oso Zaila Muy Difícil

BTT Euskadi Zentro hau Debabarrena eskualdean dago, Gipuzkoa eta Bizkaia artean, Euskal Autonomia Erkeidegoko hiru hiriburuetatik (Gasteiz, Bilbao eta Donostia) ordu erdi eskasera. Harrera Gunea Mintxeta Kirol Gunean dago, Elgoibarren.

Eskualdearen ezaugarri nagusia kostaldeko urdinak eta barnealdeko mendien berde biziak sortzen duten kontrastea da. Kontraste horrek bisitarien haridura sortzen du, bi koloreek bat egiten dutenean. Eskualdeko kostaldean hondartza, kala eta itsalabarrak dira nagusi. Bertan, mundu mailako flysch egitura geologikoak daude. Bisitaria Euskal Kostaldeko Geoparkean barneratuko da ingurune honetan.

Zentro honetan zailtasun handiko ibilbideak (beltzak eta gorriak) aurki ditezke; ibilbide horietan, bisitariak, maldan gora igo ostean, gailurren artean pasatzen diren bidekatalik barrena, sai bainakin izango dituzte: ikuspegi ikusgarriak eta abiada handian jaisteko maldak.

Este Centro BTT Euskadi se sitúa en la comarca de Debabarrena, a caballo entre Gipuzkoa y Bizkaia, a poco más de 30 minutos de Vitoria-Gasteiz, Bilbao y Donostia-San Sebastián. Su **Punto de Acogida** se encuentra en el Complejo Deportivo de Mintxeta, en la localidad de Elgoibar.

La característica principal de la comarca son los paisajes en los que contrastan, y a la vez se funden, el azul de la costa y el verde intenso de sus montes en el interior, constituyendo una verdadera sorpresa para el visitante. En la costa, las rutas aproximan a una sucesión de playas, calas y acantilados, con **formaciones geológicas únicas como el Flysch**, considerada como una de las más importantes a nivel mundial. Nos adentramos en el territorio del Geoparque de la Costa Vasca.

Este centro cuenta con **rutas exigentes** (rojas y negras) en las que una vez superado el esfuerzo de ganar altura, llega la recompensa en forma de espectaculares vistas a través de senderos que discurren por las cumbres y vertiginosos descensos.

Ibilbidea Ruta	Distantzia (km) Distancia (km)	Desnibel (m) Desnivel (m)	Denbora (h) Tiempo (h)
1 ESPEJO	8,9	46	1:00
2 ANGOSTO	5,7	66	0:45
3 GAUBEA	12,6	144	1:30
5 ARREO	10,6	220	1:15
7 LAS SALINAS	27,9	738	3:30
10 SIERRA DE ARCENA	31,5	669	4:00
11 SOBRÓN ALTO	24,3	1.068	3:00

Oso Erraza Muy Fácil Erraza Fácil Zaila Difícil Oso Zaila Muy Difícil

Euskadiko hiriburutik eta Europako Hiriburu Berdea, hau da, Gasteiztik 30 km-ra eta Bilbotik 60 km-ra kokatuta dagoen **Valderejo-Añana BTT zentroak** Angosto kanpainen du harrera-puntua, Gaubearen bihotzean.

Ondo bereizitako bi paisaia-eremu ezagutuko dituzu. Alde batetik, mendealdeko ballarak eta, bestetik, lautada. Iruña Okatik agertuko gara bertara.

Klimari dagokionez Kantauri itsasoaren eragina jasotzen dugu iparraldetik eta hegoaldeetik, berriz, Mediterraniokoak; beraz, Kantauri barrualdeko klima gisa defini daiteke. Hori horrela, orografia apartekoa da, elkarren artean independenteak diren haranek osatzen baitute.

Valderejo-Añanako BTT zentroak zailtasun maila **desberdineta**ko 7 ibilbide eskaintzen ditu; horien artean daude Sobron Garaiko 24 kilometroko ibilbidea eta errazena diren Espejoko eta Angostoko ibilbideak.

Situado a 30 km. de Vitoria-Gasteiz, capital del País Vasco y Capital Verde Europea, y a tan sólo 60 km. de Bilbao, el **centro BTT Valderejo-Añana** encuentra en el Camping Angosto su punto de acogida, en pleno corazón de Valdegovia.

Descubrirás **dos zonas paisajísticas** bien diferenciadas. Por un lado, los Valles Occidentales y, por otro, la Llanada a la que nos asomamos a través del municipio de Iruña de Oca.

En cuanto al clima, recibimos la influencia del Cantábrico por el norte y el Mediterráneo por el sur, lo que podría definirse como Cantábrico de interior. La orografía es asimismo singular, ya que está configurada por diferentes valles independientes entre sí.

El Centro BTT de Valderejo-Añana cuenta con 7 **rutas de diferente dificultad**, entre las cuales destaca la ruta de Sobrón Alto, de 24 kilómetros, o las más accesibles de Espejo y Angosto.

Ibilbidea Ruta	Distantzia (km) Distancia (km)	Desnibel (m) Desnivel (m)	Denbora (h) Tiempo (h)
1 SAN BLAS	8,1	212	0:50
2 ZAZPIBIDETA	9,6	250	1:00
3 LEABURU	19,15	672	1:45
4 ULU	30,3	1075	3:00
5 BELABIETA	30,0	1000	2:25
6 LEITZARAN	45,0	1900	3:25
7 IZASKUN-BERASTEGI	43,0	1245	2:40
8 TXINDOKIO ITZALA	57,0	2685	5:30

Oso Erraza Muy Fácil Erraza Fácil Zaila Difícil Oso Zaila Muy Difícil

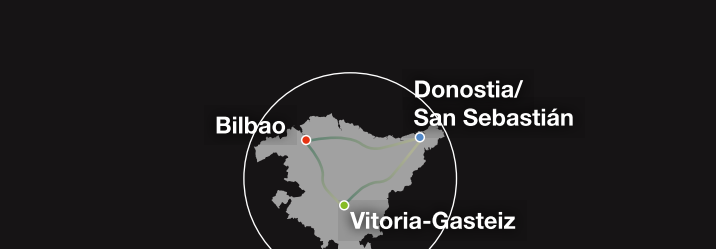
BTT Euskadi Zentro hau Tolosaldea eskualdean dago kokaturik. Donostia hiriburutik 15 minutu besterik ez dira behar bertara iristeko. **Harrera** gunea Usabal Kiroldegian dago, Tolosan. Bertan, Txirindularientzako Teknikazio zentroa ere badago, zerbitzu integratua, teknika aurreratuenekin.

Zentro honetan, maila **ezberdinetako ibilbideak** aurkituko dituzu, familiarekin partekatzeko modukoak Leaburu inguruan eta baita erronkak atsegin dituzten bizikleta zaleentzako bide gogorrak ere **Aralarko Parke Naturala** eta **Leitzarango Biotopoa** bezalako naturaguneetarik barrena. Txindoki eta Uzturre bezalako mendi gailurretatik gertu, ikuspegi ederrez gozatzeko aukera izango dugu eta baso, zela, baserri bide e.a.-etatik igaro ostean paradaxoa egiteko atsedenelekak ere badituzu.

Este centro BTT Euskadi se sitúa en la comarca de Tolosaldea, a tan solo 15 minutos de la capital San Sebastián. El **Centro de Acogida** está en el **Polideportivo Usabal de Tolosa** que también acoge el Centro de Tecnificación Ciclista con un servicio integral y las técnicas más sofisticadas.

En este centro encontrarás **rutas de todos los niveles**, rutas para compartir con la familia entorno a Leaburu y también rutas más duras que discurren por el **Parque Natural de Aralar** y el **Biopoto de Leitzaran** para los aficionados a la bicicleta de montaña que disfrutan con nuevos retos. Cerca de cumbres emblemáticas como el Txindoki o el Uzturre, tendremos la posibilidad de disfrutar de vistas fantásticas y tras atravesar bosques, prados y recorrer pistas entre caseríos, también hay varias áreas recreativas para tomarnos un pequeño descanso.

El Centro BTT de Tolosaldea cuenta con 7 **rutas de diferente dificultad**, entre las cuales destaca la ruta de Sobrón Alto, de 24 kilómetros, o las más accesibles de Espejo y Angosto.



EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

BUSTURIALDEA URDAIBAI 11 Rutas / Ibilbideak

Iratze Etxea / *Idatze Etxea*
Elxalde auzoa z/g, Mendata (Bizkaia) / Barrio Elxalde s/n, Mendata (Bizkaia)
T. 946 267 204 E. busturialdea@bttuskadi.net

IZKI MONTAÑA ALAVESA 15 Rutas / Ibilbideak

Urturiko Golf Zelaia / *Campo de Golf de Urturi*
Arba auzoa z/g, Urturi (Araba/Álava) / Barrio de Arba s/n, Urturi (Araba/Álava)
T. 945 747 356 E. izki@bttuskadi.net

DEBABARRENA 15 Rutas / Ibilbideak

Mintxeta Kirol Instalazioa / *Complejo Deportivo Mintxeta*
Azkue auzoa z/g, Elgoibar (Gipuzkoa) / Barrio Azkue s/n, Elgoibar (Gipuzkoa)
T. 943 747 356 E. debabarrena@bttuskadi.net

VALDEREJO AÑANA 7 Rutas / Ibilbideak

Angosto Kanpina / *Camping de Angosto*
Villanueva-Angosto Errepidea 2, Villanueva-Angosto 2, Villanueva (Araba/Álava)
T. 945 353 271 E. valderejo@bttuskadi.net

TOLOSALDEA 8 Rutas / Ibilbideak

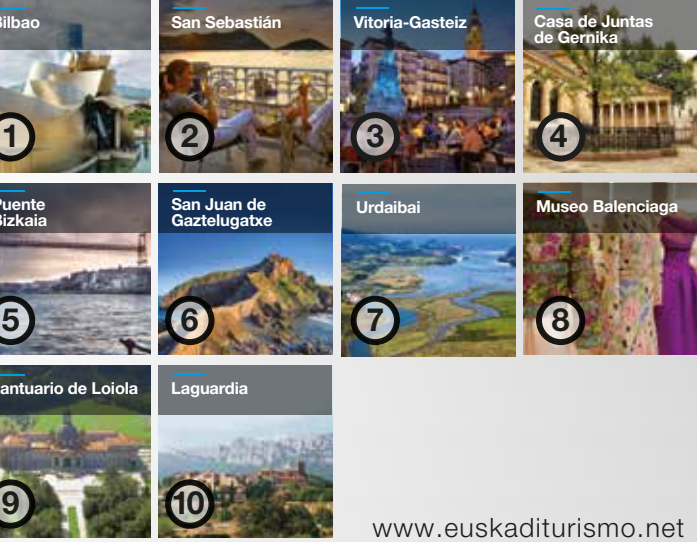
USALBAL Kiroldegia / *Polideportivo USABAL*
Usabal 25 A, Tolosa (Gipuzkoa) / Usabal 25 A, Tolosa (Gipuzkoa)
T. 943 536 400 E. tolosaldea@bttuskadi.net

Ezinbesteko 10ak

Los 10 imprescindibles

de Euskadi

10

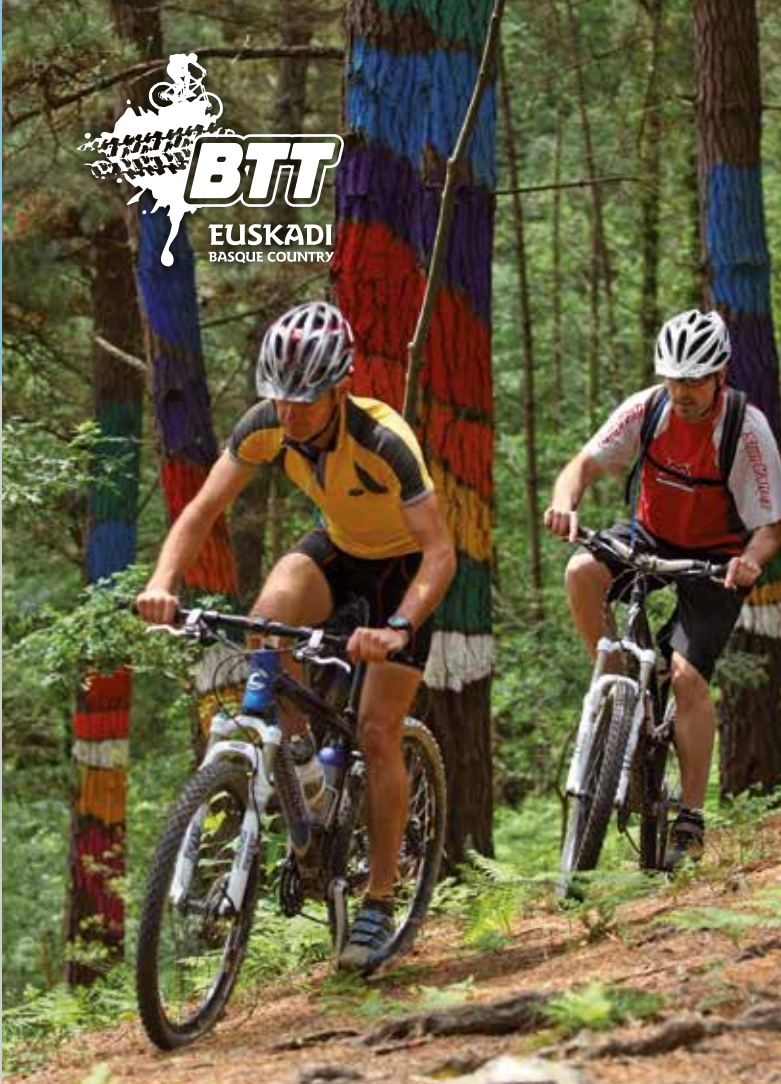
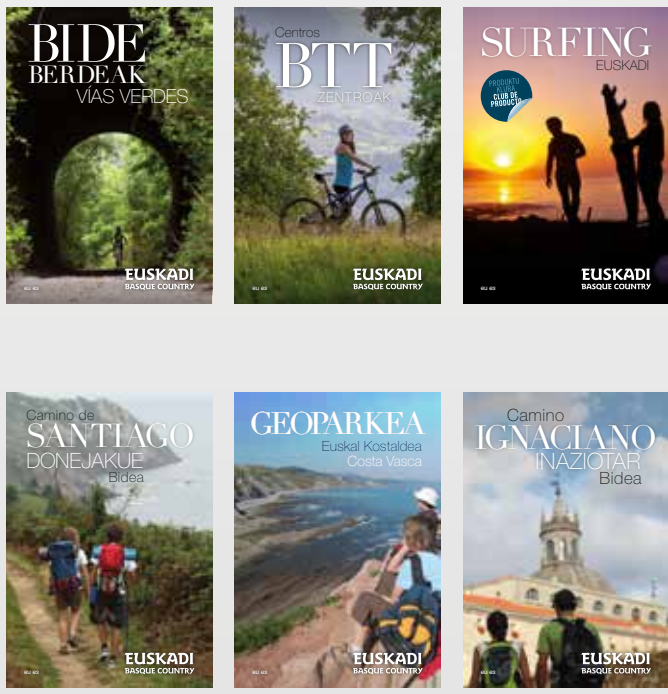


Asko dira Euskadi ezinbesteko jomuga bihurtzen duten arrazoiak. Berehala konturatuko zara bertako jendea eta historiaezagutzen duzunean, hiriek amasten duten ondarea ikustean, eta, harik eta hobeto, mahai on baten inguruan inuzkintzen duzunean.

Son muchos los motivos que hacen de Euskadi un destino imprescindible. Lo vas a comprobar cuando conozcas su gente, su historia y su rico y variado patrimonio y aún mejor cuando lo comentas en torno a una buena mesa.

Natura-turismoa Euskadin

TURISMO DE NATURALEZA EN EUSKADI



Erabilpen gomendioak RECOMENDACIONES DE USO

- 1 Erabili beti kaskoa.
Utiliza siempre el casco.
- 2 Errespetatu itzazu oinezkoak lehentasuna baltute eta zirkulazioa arau orokorrak.
Respete la prioridad de los peatones y las normas generales de circulación.
- 3 Errespetatu itzazu ibilbideetako seinaleak eta zirkulazioaren noranzkoa.
Respete la señalización de las rutas y su sentido de circulación.
- 4 Euskadi BTT Zentroak ez dira erantzule izango ibilbideak behar ez bezala erabiltze gero, ezta erabiltzaileek arduragabekiaz jokatzuz gero ere.
Los Centros BTT Euskadi no serán responsables del mal uso de los circuitos, ni de las imprudencias cometidas por los usuarios.
- 5 Galdutako bazara, gogoan izan seinaleak kodifikatuak daudela alde batean duten baparen biltzeak. Dei ezazu Harrera Puntura edota bestelako asistentzia-zerbitzuetara eta esan baparen agertzen den zenbakia.
En caso de pérdida recuerda que las señales están codificadas mediante una chapa lateral. Llama al Punto de Acogida y/o a otros servicios de asistencia, notificando el número de la misma.
- 6 Bakarik ibili behar baduzu, adieraz ezazu Harrera Puntuan zer ibilbide egingo duzun.
Indica en el Punto de Acogida la ruta que vas a seguir si vas a circular en solitario.
- 7 Ahiatu aurretik, azter ezazu zeure bizikleta eta lor ezazu informazioa eguraldiaren eta ibilbidearen gainean.
Antes de salir revisa el estado de tu bicicleta e infórmate del tiempo y de la ruta.
- 8 Ez ahaztu inoiz ura, konponketarako tresnak eta telefono mugikorra.
No olvides llevar siempre contigo agua, accesorios de reparación y el teléfono móvil.
- 9 Errespetatu itzazu ibilbideak eta igaro ostean berriz ere ibi.
Respete los circuitos y ciérralos una vez superados.
- 10 Errespetatu itzazu ingurumena, inguruko herritarak eta animaliak.
Respete el medio ambiente, la población del entorno y los animales.
- 11 Goza ezazu natura, zaratarik eta presarik gabe.
Disfruta de la naturaleza, sin ruidos y sin prisas.

Seinaleak SEÑALIZACIÓN

NORABIDE-PLAKA

Jarraitu behar den norabidea adierazten du, baita ibilbidearen edo ibilbideen zenbakia ere, bakoitzaren zailtasun-maila agertzen duen kolore eta guzti. Seinale horiek zutoinetan, hormetan edo hiri-altzarietan egon daitezke.

PLACA DE DIRECCIÓN

Indika la dirección a seguir y el número de la ruta o rutas, junto con el color indicativo del nivel de dificultad de cada una de ellas. Estas señales se pueden encontrar en postes verticales, en paredes o mobiliario urbano.

HARRERA PUNTUA PUNTO DE ACOGIDA

INFORMAZIO PUNTUA PUNTO DE INFORMACIÓN

IBILBIDE IRTEERA SALIDA DE RUTA

BEZTE SERBITZUAK OTROS SERVICIOS

Larrialdiak Urgencias

112